|  |  |
| --- | --- |
| **Open Call for Tender Request for Proposal****RFP #: HQ 01101** | **طلب عروض أسعار بالظرف المختوم حسب المواصفات RFP****الرقم المرجعي: HQ 01101** |
|  |  |
| Your firm has been requested to provide: **165 Samsung Galaxy Tab A7 10.4 (2020) T505** to be used in: **Implementing the Distance Learning**Detailed specifications are for this Request for Proposals (RFP) are below.Place of Performance: **Beirut** | الطلب المقدم لكم لتزويدنا بالمواد / الخدمات التالية:**165 Samsung Galaxy Tab A7 10.4 (2020) T505** لاستخدامها / تنفيذها في: **استعمال تقنيّة التعليم عن بعد**المواصفات التفصيلية حسب هذا الطلب موضحة أدناهمكان تنفيذ الطلب: **بيروت** |
| **Proposal Timeline:****From 03 – 11- 2021 till 15-11-2021** | الجدول الزمني المقترح لهذا الطلب يعتمد على توقيت:**من03-11-2021 حتى 15-11-2021** |
| RFP published: **03-11-2021** | تاريخ نشر الطلب:03-11-2021 |
| Deadline for written questions: **10-11-2021** | الموعد النهائي لاستلام الاسئلة المكتوبة من قبلكم: 10-11-2021  |
| Answers provided to questions/clarifications:Date:  **12-11-2021** | الموعد النهائي الإجابة على الأسئلة او التوضيحات المقدمة من قبلكم:**تاريخ: 12-11-2021** |
| Your Enquiry must be sent toEmail 1: proc-log@basmeh-zeitooneh.org Email 2: procurement@basmeh-zeitooneh.org | يرجى ارسال الملف المتضمن استفساراتكم الكامل على العنوان البريدي التالي:ايميل1 proc-log@basmeh-zeitooneh.org ايميل 2 procurement@basmeh-zeitooneh.org |
| Proposal due date:Date: **15-11-2021** | الموعد النهائي لاستلام العروض:**تاريخ: 15-11-2021** |
| Contract Award Date (initial negotiations with selected vendor):Date: **22-11-2021** | تاريخ فض العروض (المفاوضات المبدئية مع مقدمي العروض المقبولة):**تاريخ: 22-11-2021** |
| Please submit offers to B&Z CENTER office at:**Beirut – Ain El Remmeneh – St Al Arid – Sobah Bldg – 3rd Floor**  | يرجى تسليم العروض بالظرف المختوم لمكتب مركز بسمة وزيتونة على العنوان التالي:عين الرمانة – الشارع العريض – بناية الصباح – الطابق الثالث |
| 1. **Specifications:**

**Please provide detailed responses to the following questions:** | 1. **المواصفات:**

**يرجى تقديم تفاصيل عن الأسئلة التالية:** |
| 1. **TECHNICAL:**
* Section 3 contains the technical specifications of the required items.

**All commodities offered in response to this RFP must be new and unused.** * Offerors must submit active bank account information, official name associated with bank account (for payment).
 | 1. **المواصفات التقنية / الفنية:**
* يحتوي القسم 3 على المواصفات الفنية للبنود المطلوبة.

**يجب أن تكون جميع السلع المقدمة استجابة لطلب تقديم العروض هذا جديدة وغير مستخدمة.** * يجب على مزود العرض ارفاق معلومات الحسابات البنكية النشطة التابعة للمزود والخاصة بالشركة / المؤسسة.
 |
| 1. **COST:**
* Quotations in response to this RFP must be priced on a fixed-price, all-inclusive basis, including pick-up of commodities, transport, insurance, delivery to the Center, VAT, and all other costs, as applicable.
* Pricing must be presented in **USD** and must be gross.
* **Offers must remain valid for not less than thirty (30) calendar days after the offer deadline.**
* Offerors are requested to provide quotations on official letterhead or official quotation format; in the event this is not possible, offerors may complete the table in section 3.
 | 1. **التكلفة:**
* يجب تسعير المواد/الخدمات استجابة لطلب تقديم العروض هذا على أساس سعر ثابت وشامل كليًا، بما في ذلك تحصيل السلع والنقل والتأمين والتسليم إلى المركز والضرائب وجميع التكاليف الأخرى، حسب الاقتضاء.
* يجب تقديم الأسعار **بالدولار الأمريكي** وايضا الإجمالي.
* يجب أن تظل العروض صالحة لمدة لا تقل عن **ثلاثين (30) يومًا** بعد الموعد النهائي للعرض.
* يُطلب من مقدمي العروض تقديم عروض أسعار على ورق رسمي أو شكل رسمي؛ في حال لم يكن ذلك ممكنًا، على مقدمي العروض إكمال الجدول في القسم 3.
 |
| 1. **Bid Formatting:**
* All bids should provide responses in **English** or **Arabic** outlined in the above Technical section.
* All cost information should be provided in **US** **Dollars** and priced based on issuing a formal pricing sheet.
* **Bids will be valid for at least 30 days.**
* Bidders will not be allowed to alter terms provided
 | 1. **تنسيق العروض:**
* يجب أن تقدم جميع العطاءات إجابات **باللغة الإنجليزية أو العربية** المحددة في القسم الفني المذكور أعلاه.
* يجب تقديم جميع معلومات التكلفة **بالدولار الأمريكي** وتسعيرها بناءً على إصدار ورقة أسعار رسمية.
* ستكون العطاءات صالحة لمدة **لا تقل عن 30 يومًا.**
* لن يسمح لمقدمي العروض بتغيير الشروط المقدمة.
 |
| 1. **Payment terms:**
* B&Z HQ will pay in the currency of the no later than 15 business days after the completion of a delivery.
* Confirmation of good received is must. The offers shall assume all responsibility for fees related to receipt of the transport and logistics.
* Vendors unable to meet these terms should not provide bids.
* Payment will be done after a mutual agreement either by bank transfer
* 25% upon signing the contract and 75% among the delivery of service
 | 1. **شروط الدفع:**
* ستقوم الجمعية بعملية الدفع **خلال مدة تتجازو 15 أيام عمل بعد الانتهاء التسليم.**
* تأكيد الاستلام هو أمر لا بد منه.
* يتحمل مقدم العرض كامل المسؤولية عن الرسوم المتعلقة باستلام النقل والخدمات اللوجستية.
* لا يجب على البائعين غير القادرين على تلبية هذه الشروط تقديم عروض.
* يتم الدفع بموجب اتفاق بين الجمعية والمورد (تحويل بنكي )
* 25% عند الامضاء و75% عند التسليم
 |
| 1. **Method of Award:**

The award will be made to a responsible offers whose offer follows the RFP instructions, meets the eligibility requirements, and meets or exceeds the minimum required technical specifications,**and is judged to be the best value based on technically-acceptable basis.** | 1. **قبول العروض:**
* تعتمد العروض ذات الموثوقية من بين العروض التي تتبع تعليمات طلب تقديم العروض ويفي بشروط الأهلية، ويلبي أو يتجاوز الحد الأدنى من المواصفات التقنية المطلوبة والعرض المقبول اعتمادا على أن يكون أفضل قيمة استناداً إلى:

**الناحية الفنية المقبولة.** |
| 1. **Selection Criteria:**
* Proposals will be evaluated based on responsiveness to the Request for Proposal (**RFP**), including overall cost-competitiveness and technical approach.

**technically-acceptable approach may be weighted more heavily than Lowest priced approach.*** **Trial of the device is a part of the evaluation and selection process**
 | 1. **معايير الاختيار:**
* وسيتم تقييم المقترحات استناداً إلى الاستجابة للطلب (**RFP**)، ومراعاة التنافسية الشاملة حسب التكلفة والنهج التقني.

**وقد تكون منهجية الاختيار بناء على الناحية الفنية والتقنية.*** **تجريب نسخة/ جهاز هو جزء من عمليّة التقييم والاختيار**
 |
| 1. **Cost evaluation factors will be:**

 Cost Competitiveness:The offeror’s ability to perform technically acceptable services at a competitively low cost.Technical evaluation factors will be**:**Based on completeness of responses and information provided.**1. Copy of the bidder's identity (the owner of the company)****2. Contact information for three references.****3. associated profile paper and work experience in the same field and capabilities in terms of the number of employees, equipment and tools available (if any)****4. Copy of the registration / license certificate (if any).****5. bank account information (if any)****6. Attach a sample of the materials and they will be retrieved after resolving offers for unacceptable materials** | 1. **عوامل تقييم التكلفة ستكون على:**

 التكلفة التنافسية:القدرة على أداء خدمات مقبولة من الناحية التقنية بتكلفة منخفضة تنافسية.وسوف تكون عوامل التقييم التقني**:**استناداً إلى اكتمال الردود والمعلومات المقدمة ومنها:1. **ارفاق صورة عن هوية مقدم العرض (مالك الشركة )**
2. **ارفاق معلومات تواصل ل ثلاث مرجعيات تعامل معها مقدم العرض مسبقا (ان وجدت)**
3. **ارفاق ورقة تعريفية عن مقدم العرض وخبرة العمل في نفس المجال والقدرات من حيث عدد الموظفين والمعدات والادوات المتوفرة**
4. **ارفاق نسخة عن شهاد التسجيل / الترخيص (ان وجدت)**
5. **ارفاق معلومات الحساب البنكي (ان وجدت)**
6. **ارفاق نموذج عن المواد و سيتم استرداها بعد فض العروض للمواد الغير مقبولة**
 |

|  |
| --- |
| **Vendor / Company Info: معلومات المورد / الشركة** |
| **Company / associated:****اسم المحل / المؤسسة / الشركة:** |  |
| **For:****اختصاص الشركة:** |  |
| **Vendor Name:****اسم المورد الثلاثي:** |  |
| **Contact info:****معلومات تواصل المورد:** |  |
| **Address:****عنوان الشركة بالتفصيل:** |  |

|  |  |
| --- | --- |
|  | **Reference List (3 at least if applicable) معلومات تواصل لجهات ( منظمة – شركة – مركز ) تعامل معها المورد سابقا** |
| **#** | **Reference Name****اسم الجهة (منظمة-شركة-مركز)** | **Representative** **اسم ممثل الجهة** | **Phone N****رقم هاتف** | **Email - ايميل** |
| **1** |  |  |  |  |
| **2** |  |  |  |  |
| **3** |  |  |  |  |
| **4** |  |  |  |  |
| **5** |  |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Vendor Stamp & Signeتوقيع المورد والختم |  |

1. **COMMODITIES TO BE PROCURED /** المواد / الخدمات المطلوبة**:**
* Samsung Tab T505 A7 10.8 - 32GB 3GB RAM - Gsm/LTE - Battery 5100 mah - 10.8 inch - 8-Core
* Samsung Media Pad T505 Original flip cover

 ****

|  |  |
| --- | --- |
| **Activity** | **Date** |
| Contract start date |  |
| First Payment 25% of Total amount |  |
| Final Payment 75% after receiving the goods |  |
|  |  |
|  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| # | Description and Specifications Requestedالوصف والمواصفات المطلوبة | Qtyالكمية | Items and Specifications Offeredالمواد/الخدمات والمواصفات المقدمة من المورد | Unit Price:السعر الافرادي | Total Priceالسعر الإجمالي | currencyالعملة |
| 1 |  |  |  |  |  |  |
| 2 |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Delivery time (after receipt of order) / calendar days:المدة اللازمة لاستلام المواد بعد تسليم امر الشراء/ أيام: |  | Vendor Stamp & Signeتوقيع المورد والختم |
| Length of warranty on offered equipment / years:مدة الكفالة على المواد/الخدمات المقدمة: |  |